

Petition to abolish nuclear weapons in UK / 英国核兵器の廃棄を求める誓願

Mr Tony Blair

Prime Minister of the United Kingdom

Your Excellency Mr Tony Blair,

Nuclear weapons in your country, as well as those in other nuclear powers, constitute a serious threat to all humans and other living things in the world. We strongly feel the menace all the more because our country actually experienced atomic bombs in Hiroshima and Nagasaki. We the undersigned make an earnest and strong request that you should immediately abandon your current nuclear weapon system "Trident" and not replace it with any other weapon of mass destruction.

(in Japanese)

イギリス政府首相 トニー・ブレア氏への要請

親愛なる首相閣下

貴国の核兵器は、他の核保有国のものと同様、地球に住むすべての人々と、生きとし生けるものにとっての脅威です。私たちは、広島と長崎で核兵器を実際に使われた国の人間として、その脅威を強く感じています。現在の核兵器システム「トライデント」を直ちに廃棄し、また他のいかなる大量破壊兵器に更新することのないよう、強く要請します。

Signatories (署名者)		
family name / first name (名字, 名前の順にローマ字 で読みやすく書いてください)	signature 署名(漢字)	address, occupation 住所, 職業を英語で。(職業は省略可)

英国核兵器の廃棄を求める日本国内署名（第一次集約：2月20日）

次のサイトでオンライン署名もできます。 <http://ad9.org/f365j/faslane.html>

英国では、現在の核兵器システム「トライデント」が十数年後に耐用年数をむかえるため、新しいシステムに更新するか、それともこの際核兵器システムを廃棄するかという議論が起こっています。3月早々にもイギリス議会で何らかの決定がなされる模様です。

世論調査では、国民の大半は、この機会に核兵器を廃棄することを求めています。ブレア首相は自らの任期は残り少ないにも関わらず、多額の国家予算を投じて新しい核兵器システムを構築する意向です。

現在、トライデント原子力潜水艦の基地のあるスコットランドのファスレーンでは、イギリスの反核世論を高める目的で、昨年10月より1年365日に亘って非暴力の封鎖行動「ファスレーン365」が行なわれています。そしてこれに参加するボランティアを世界中の個人と団体に呼びかけています。イギリスの大量破壊兵器は決して同国の国内問題にとどまるものではないからです。

それに呼応して日本国内で行なうのがこのブレア首相あてのネット署名です。反核運動・平和運動に携わられている皆様はもとより、幅広い方々のご支援をお願いします。

この署名はイギリス首相府に届けます。その他の目的に使ったり、第三者に氏名を公表したりすることは一切ありません。第一次の集約は、議会での議論が始まる前の2007年2月20日と致します。

この用紙は次でダウンロードできます。ぜひ回りの方に広げて下さい。返送先は用紙の一番下に書いてあります。

<http://www.geocities.jp/chikushijiro2002/F365/MrTonyBlair.pdf>

なお、ファスレーン365日本実行委員会では、この夏に現地への派遣を検討しています。末尾の日本実行委員会の呼びかけ文へのリンクを是非クリックして下さい。

関連ウェブサイト

ファスレーン365（イギリス）	http://www.faslane365.org/
CND（イギリス最大の反核団体）	http://www.cnduk.org/
ファスレーン365日本実行委員会のブログ	http://faslane365.blog86.fc2.com/
ファスレーン365日本実行委員会の呼びかけ文	http://www.geocities.jp/chikushijiro2002/F365/F365flyerJ.pdf